FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1 — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 16 Dauphin — Sub-District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {In / dans} T30 and 32 R. 9. W. 1st — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Helzi Emanson — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 11 — 3251 — Page 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. (Specify age when infirmity supposed.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été constatée.)				
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person whose usual place of abode was with himself on June 1st, 1911. / Nom de chaque personne dont le lieu de résidence habituelle était avec lui le 1er juin 1911.	Place of habitation. (Correct address to be given in cities, towns and villages.) / Lieu de résidence. (Donner l'adresse exacte dans les cités, villes et villages.)	Sex. / Sexe.	Relation to head of family. / Relation avec le chef de famille.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country of birth. (If born in Canada, give Province.) / Pays de naissance. (Si né au Canada, donner la province.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer, worker or other person, or employed on own account. / Patron, ouvrier ou autre personne, ou employé à son compte.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Number of weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employé en 1910.	Wages received in 1910. / Salaire reçu en 1910.	Months employed in 1910. / Nombre de mois employé en 1910.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Rate per hour. / Taux par heure.	Total earnings in 1910. / Salaire total reçu en 1910.	Days of operation in 1910 for employer. / Jours de travail pour le patron en 1910.	Dog tag.	Amount insured. / Montant assuré.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months attended school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cause of disability in 1910 for persons 10 years of age and over engaged in gainful occupation. / Cause de l'incapacité en 1910 pour personnes de 10 ans et plus engagées dans une occupation lucrative.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Maimed or crip. / Mutilé ou infirme.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
		Hoar Louisa	T30 R9 W1	F	Daughter	S	June	1900	11	Man			Scotch	Canadian	English	Asst Nurse																	NO	Yes	E						
		" Alfred Hurd	" "	M	Son	S	Sept	1909	1	Man			Scotch	Canadian	English	Clerk																	NO	Yes	E						
110	110	Jackson Charles	" "	M	Head	M	July	1862	52	Ont			Scotch	Canadian	English	Chemist & Druggist	Employer																yes	yes	E.C.E.						
111	111	Hoar Hebron	" "	M	Head	M	July	1850	30	Man			Scotch	Canadian	English	Farmer		Employer			on Farm	26		84		3000						yes	yes	E.C.						
		" Lola	" "	F	Wife	M	May	1887	22	Man			Scotch	Canadian	English	Clerk																	yes	yes	E.C.						
		" Regina	" "	F	Daughter	S	March	1903	6	Man			Scotch	Canadian	English	Clerk																	NO	Yes	E						
		" Allan	" "	M	Son	S	June	1908	2	Man			Scotch	Canadian	English	Clerk																	NO	Yes	E						
		" Hannah	" "	F	Daughter	S	Oct	1900	9	Man			Scotch	Canadian	English	Clerk																	NO	Yes	E						
		" Celia	" "	M	Son	S	July	1909	1	Man			Scotch	Canadian	English	Clerk																	NO	Yes	E						
109	109	Ruffin David	" "	M	Head	M	May	1874	37	Ont			Irish	Canadian	Protestant	Farmer	Employer				on Farm	32		84		4000		37	2000		500		Yes	yes	E						
		" John	" "	M	Head	M	March	1876	35	Ont			Irish	Canadian	Protestant	Farmer	Employer				on Farm	32		84		4000		37	2000		500		Yes	yes	E						
		Stapes Wm John	" "	M	Head	M	Feb	1883	27	Man			Irish	Canadian	Protestant	Farmer	Employer				on Farm	32		84		4000		37	2000		500		Yes	yes	E						
		Casey Jas Alfred	" "	M	Head	M	Dec	1877	33	Ont			Irish	Canadian	Protestant	Farmer	Employer				on Farm	32		84		4000		37	2000		500		Yes	yes	E						
112	112	Lahey Harry Lee	T31 R9 W1	M	Head	M	Dec	1877	33	Ont			Irish	Canadian	Protestant	Farmer	Employer				on Farm	32		84		4000		37	2000		500		Yes	yes	E						
		" Edna Emma	" "	F	Wife	M	Dec	1886	24	Ont	1896	No	Germ	Canadian	Lutheran	Home																	yes	yes	E						
		" Harold	" "	M	Son	S	April	1905	6	Man			Irish	Canadian	Lutheran																		NO	Yes	E						
		" Hilma	" "	F	Daughter	S	Dec	1904	6	Man			Irish	Canadian	Lutheran																		NO	Yes	E						
		" Arthur	" "	M	Son	S	May	1909	2	Man			Irish	Canadian	Lutheran																		NO	Yes	E						
		Bunnell Thomas	" "	M	Border	S	March	1878	33	England	1907		Irish	Canadian	Protestant	Farmer	Employer				on farm	3-3-40	M	on farm	11		60		405	24	1000		1170	yes	yes	E						
		Twaynes John	" "	M	Border	S	Oct	1883	27	Wales	1903		English	Canadian	English	Time keeper						8-7-40	M	on farm	52		60		1200					yes	yes	E						
		Bell Alex	" "	M	Border	S	Nov	1880	31	Scot			Scotch	Canadian	English	Engineer	Employer				Engineering	42	0	60	84	1200	114	35					yes	yes	E						
		Ostlie Harry	" "	M	Border	S	May	1886	24	Norway	1903		English	Canadian	English	Labourer					on Railway	52		60		720						yes	yes	E.F.						
		Peters Chas	" "	M	Border	S	April	1888	22	Scotland	1909		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer					Railroading	52		60		780						yes	yes	E						
		Macdonald Albert	" "	M	Border	S	Sept	1891	19	Ont	1909		English	Canadian	English Church	Engineer					Engineering	52		60		1000		35	1000		20 00		yes	yes	E						
		Fell Thomas	" "	M	Border	S	Sept	1890	20	England	1907		English	Canadian	English Church	Labourer					on Railroad	52		60		540						yes	yes	E						
		Hann Thomas	" "	M	Border	S	July	1878	32	England	1907		English	Canadian	English Church	Labourer					on Railroad	52		60		540						yes	yes	E						
		McDonald Donald	" "	M	Border	S	Oct	1886	24	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Engineer					on Railroad	52		60		540						yes	yes	E						
		Jenson Torgeir	" "	M	Border	S	Dec	1879	31	Scotland	1904		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer					on Railroad	52		60		540						yes	yes	E						
		Fairey & Co	" "	M	Border	S	Sept	1883	27	Ont			English	Canadian	Methodist	Labourer					on Railroad	52		60		780						yes	yes	E						
		Klonfanner Pete	" "	M	Border	S	Oct	1881	30	Bohemia	1907	No	Bohemian	Canadian	Catholic	Labourer					on Railroad	52		60		540						yes	yes	Bohemian						
		Benjamin John	" "	M	Border	S	July	1887	24	Sweden	1906	1910	Scandinavian	Canadian	Catholic	Labourer					on Railroad	52		60		780						yes	yes	E.S.						
113	113	McDonald Donald	" "	M	Head	M	March	1872	39	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	Employer				on Grazing	52		60		6000						yes	yes	E						
		" Isabella Mary Jane	" "	F	Wife	M	Sept	1877	33	Man			Scotch	Canadian	English Church	Home																	yes	yes	E.O.						
		" Margaret Magdalene	" "	F	Daughter	S	Aug	1900	12	Man			Scotch	Canadian	English Church																		yes	yes	E						
		" Rosaline Minnie Isabella	" "	F	Daughter	S	March	1902	10	Man			Scotch	Canadian	English Church																		yes	yes	E						
		" Kenneth Leslie	" "	M	Son	S	Feb	1905	6	Man			Scotch	Canadian	English Church																		yes	yes	E						
		" Donald Hugh Malcolm	" "	M	Son	S	Feb	1905	6	Man			Scotch	Canadian	English Church																		yes	yes	E						
		" Joyce Marion	" "	F	Daughter	S	Aug	1901	3	Man			Scotch	Canadian	English Church																		yes	yes	E						
		" Norman John Erskine	" "	M	Son	S	Oct	1907	2	Man			Scotch	Canadian	English Church																		NO	NO	E						
115	114	Clemens Frederick	" "	M	Head	M	Nov	1878	40	Man			German	Canadian	Baptist	Rancher																	yes	yes	E.O.F.						
		" Jane Mary	" "	F	Wife	M	Oct	1878	33	Man			Scotch	Canadian	Baptist																		yes	yes	E.O.						
		" Peter	" "	M	Son	S	May	1902	9	Man			W.G.	Canadian	Baptist	Labourer					on Ranch	24	M	on ranching	52		60		420					yes	yes	E.O.						
		" Nettie	" "	M	Son	S	March	1904	7	Man			W.G.	Canadian	Baptist	Labourer					on Ranch	24	M	on ranching	52		60		420					yes	yes	E.O.						
		" Nancy	" "	F	Daughter	S	May	1876	14	Man			W.G.	Canadian	Baptist	None																	yes	yes	E.O.						
		" Evelyn	" "	M	Son	S	March	1879	12	Man			W.G.	Canadian	Baptist	None																	yes	yes	E.O.						
		" Ella	" "	F	Daughter	S	Dec	1902	8	Man			W.G.	Canadian	Baptist	None																	yes	yes	E.O.						
		" Estella	" "	F	Daughter	S	Feb	1905	6	Man			W.G.	Canadian	Baptist																		NO	NO	E.O.						
		" Clark	" "	M	Son	S	July	1907	3	Man			W.G.	Canadian	Baptist																		NO	NO	E						
		" Verona	" "	F	Daughter	S	March	1910	1	Man			W.G.	Canadian	Baptist																		NO								
116	115	Campbell Roger	" "	M	Head	M	May	1874	37	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Stone Mason						13-6-36											yes	yes	E.F.						

T32 R9 W1st Township of Sifton

7500 1000 24035